

## CONSTITUIÇÕES DO VIETNÃ: A GARANTIA POLÍTICA E LEGAL PARA O DESENVOLVIMENTO DA EDUCAÇÃO NACIONAL

### ***CONSTITUCIONES DE VIETNAM: LA GARANTÍA POLÍTICA Y LEGAL PARA EL DESARROLLO DE LA EDUCACIÓN NACIONAL***

### ***CONSTITUTIONS OF VIETNAM: THE POLITICAL AND LEGAL GUARANTEE FOR THE DEVELOPMENT OF NATIONAL EDUCATION***

Do THI HIEN<sup>1</sup>

**RESUMO:** A educação é uma forma de consciência social que nasce, existe e se desenvolve, e é decidida, com base na consciência social. Um dos critérios importantes para avaliar o desenvolvimento de um país é sua educação e como a educação é institucionalizada em lei. O pensamento jurídico de nosso país começou com a primeira Constituição em 1946, seguida de emendas constitucionais (em 1959, 1980, 1992 e 2013) antes de chegar à atual e aperfeiçoada Constituição. Estudar o conteúdo da educação nas Constituições do Vietnã significa esclarecer a visão do Partido Comunista do Vietnã sobre a educação como a principal política nacional para o desenvolvimento do país, bem como sua determinação de garantia política e legal para o desenvolvimento da educação nacional.

**PALAVRAS-CHAVE:** Constituição. Vietnã. Educação.

**RESUMEN:** *Education is a form of social consciousness which is born, exists and developed based on, as well as decided by, social consciousness. One of the important criteria for assessing the development of a country is its education and how education it is institutionalized into law. The legal thought of our country began with the first Constitution in 1946, followed by constitutional amendments (in 1959, 1980, 1992 and 2013) before coming up with the current and perfected Constitution. Studying the content of education in Constitutions of Vietnam means clarifying the Communist Party of Vietnam's view of education as the top national policy for the development of the country, as well as its determination of political and legal guarantee for the development of national education.*

**PALABRAS CLAVE:** Constitución. Vietnam. Educación.

---

<sup>1</sup> Universidade Industrial da Cidade de Ho Chi Minh, Ho Chi Minh – Vietnã. Doutorado pela Faculdade de Ideologia Política. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7596-0597>. E-mail: dohienthi82@gmail.com

**ABSTRACT:** *Education is a form of social consciousness which is born, exists and developed based on, as well as decided by, social consciousness. One of the important criteria for assessing the development of a country is its education and how education it is institutionalized into law. The legal thought of our country began with the first Constitution in 1946, followed by constitutional amendments (in 1959, 1980, 1992 and 2013) before coming up with the current and perfected Constitution. Studying the content of education in Constitutions of Vietnam means clarifying the Communist Party of Vietnam's view of education as the top national policy for the development of the country, as well as its determination of political and legal guarantee for the development of national education.*

**KEYWORDS:** *Constitution. Vietnam. Education.*

## **Introdução**

A Constituição é o corpo de leis fundamentais do Estado. As Constituições do Estado do Vietnã se referem todas à questão da educação. As Constituições do Vietnã são elaboradas em diferentes períodos históricos, onde as exigências e missões estratégicas da revolução vietnamita também são diferentes. Entretanto, o desenvolvimento da educação nacional e a garantia do direito de estudar e adquirir conhecimentos para um desenvolvimento pessoal abrangente estão todos afirmados nas Constituições. Elas refletem as opiniões e políticas do CPV (Partido Comunista do Vietnã) e do Estado; e atuam como a base da garantia política e jurídica para o desenvolvimento da educação nacional, contribuindo assim para o desenvolvimento da força interna do país. Portanto, o estudo do conteúdo da educação mencionada nas Constituições do Vietnã é significativo tanto em termos de teoria como de prática.

## **Metodologia**

Constituições da República Socialista do Vietnã, documentos apresentando as visões e diretrizes do CPV sobre educação, estudos monográficos sobre o desenvolvimento da educação nacional do Vietnã, bem como dados históricos são coletados e processados através de canais oficiais de informação.

Métodos históricos e lógicos são combinados com outros métodos interdisciplinares de pesquisa em ciências sociais, tais como análise, síntese, sistematização, comparação e contraste, etc.



## Resultados e discussão

### Base teórica

O conceito de "educação" (francês: "e'ducation", italiano: "educazione"), como definido pelo Dicionário Oxford, é "Um processo de ensino, treinamento e aprendizagem, especialmente em escolas ou faculdades, para melhorar o conhecimento e desenvolver habilidades" (OXFORD ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY, 2005). Assim, em essência, a educação é a transmissão e aquisição do conhecimento. O Dicionário Vietnamita define a educação como "uma atividade que afeta sistematicamente o desenvolvimento mental e físico de um sujeito e lhe permite adquirir gradualmente as qualidades e capacidades necessárias" (INSTITUTO DE LINGUÍSTICA, 2003). A Enciclopédia Vietnam define a educação como "um processo de formação de pessoas com propósito de prepará-las para a participação na vida social e no trabalho produtivo e se realiza organizando a transmissão e aquisição de experiências históricas e sociais da humanidade" (NATIONAL COUNCIL FOR THE COMPILATION OF VIETNAM ENCYCLOPEDIA, 2002, p. 120).

Das definições acima, o conceito de educação pode ser generalizado como um fenômeno especial encontrado apenas na sociedade humana, uma atividade de transmissão e percepção de experiências históricas e sociais de gerações sucessivas para preparar a participação no trabalho produtivo e na vida social. A educação foi formada em um estágio muito precoce e está em constante evolução junto com o desenvolvimento da sociedade humana. Mas, como todos os outros processos, o desenvolvimento da educação também passa por muitas etapas com diferentes altos e baixos.

Quando se trata do desenvolvimento da educação, o Presidente Ho Chi Minh tinha afirmações simples mas eloquentes que continham filosofias profundas e práticas. Um dos pensamentos proeminentes e difundidos, assim como seu desejo é "que as pessoas sejam educadas" (HO CHI MINH, 2011a, p. 528), "todos têm a oportunidade de estudar" (HO CHI MINH, 2011a, p. 311). Em sua opinião: "Um povo ignorante é um povo fraco" (HO CHI MINH, 2011b, p. 7). O caminho mais curto para sair da condição de inferior e subdesenvolvido é a educação. Bem ciente da natureza da educação colonial, Ho Chi Minh criticou diretamente a educação que treina capangas e servos para os colonialistas franceses. Ele disse: "É uma educação corrupta e enganosa, pois torna o povo vietnamita fraco, covarde e perdido". Portanto, Ho Chi Minh defendeu que é necessário limpar as influências corruptas da educação colonial e feudal, incluindo a indiferença à vida e à luta das pessoas, bem como o ensino rígido e sem valor. A partir disto, ele determinou que o ensino e a aprendizagem devem ser destinados a



servir à pátria e ao povo. Afirmou ele: "Se nosso Vietnã se torna belo ou não, se a nação vietnamita pode subir ao palco da glória para ter o mesmo papel que as grandes potências do mundo, seu estudo contribui amplamente para isso" (HO CHI MINH, 2011b, p. 35). Assim, ele exigia que o objetivo da educação fosse do povo, pelo povo e para o povo. Esta é uma filosofia humanista com a ideologia central de que a causa da educação deve servir ao povo, deve ser para o progresso e desenvolvimento do povo e realizada pelo povo. Ele enfatizou que, através da educação: "Todos podem desenvolver todo o seu potencial" (HO CHI MINH, 2011b, p. 315). Esta filosofia central definirá os propósitos, conteúdos e métodos de educação, bem como as exigências relativas à qualidade e capacidade dos educadores. Através disso, veremos mais claramente suas filosofias de desenvolvimento da educação.

Segundo Ho Chi Minh, "a independência nacional, a reunificação do país e a integridade territorial são os pré-requisitos e premissas para que os povos oprimidos gozem dos direitos humanos; ao mesmo tempo, o Estado desempenha um papel importante na garantia dos direitos humanos das pessoas" (HIEN, 2015, p. 36). Depois de obter liberdade e independência, para que as pessoas se desenvolvam em seu pleno potencial, elas precisam ser liberadas em termos de ideologia e da injustiça na sociedade e ter igualdade no gozo dos valores da educação, bem como a oportunidade de aprender. Para isso, em sua opinião, a educação deve primeiro se concentrar em libertar as pessoas das influências negativas dos antigos e criar oportunidades para que elas se libertem de ideologias ultrapassadas. Ao mesmo tempo, a educação deve equipar as pessoas com pensamentos e ideais progressistas do novo homem socialista. Somente então nossa nação poderá se tornar civilizada e progressista. O desenvolvimento humano é o desenvolvimento abrangente em termos de bem-estar físico e mental em direção à imagem do novo homem socialista que tem tanto virtude quanto talento.

No processo de liderar a revolução, o Partido Comunista do Vietnã tem visto consistentemente a educação como uma questão estratégica de prioridade máxima em cada passo do desenvolvimento do país. Após a Revolução de agosto de 1945, a República Democrática do Vietnã foi estabelecida enquanto o país tinha que lidar com inimigos internos e externos. Entretanto, Ho e a CPV ainda se concentravam principalmente na educação. Partindo da percepção de que "um povo ignorante é um povo fraco", o Partido considera que esta é a segunda tarefa mais urgente após derrotar os invasores estrangeiros. A fim de manter a independência nacional, bem como a liberdade e a felicidade das pessoas, a tarefa urgente da educação é "eliminar a ignorância". Este trabalho é abordado muito especificamente em decretos, como por exemplo: Decreto nº 17, de 8 de setembro de 1945, sobre a erradicação do analfabetismo; Decreto nº 20, de 8 de setembro de 1945, que estipula que o aprendizado do



roteiro da língua nacional é obrigatório e gratuito; e Decreto nº 146, de 10 de agosto de 1094, sobre os princípios básicos da nova educação. Obviamente, muito cedo, o Estado do Vietnã concretizou seus pontos de vista e políticas sobre educação em questões legais. Isto está plenamente refletido nas Constituições do Vietnã.

### **Constituições do Vietnã em 1946, 1959, 1980, 1992 e 2013 como garantia política e jurídica para o desenvolvimento da educação nacional**

Após o estabelecimento da República Democrática do Vietnã, uma das tarefas mais críticas e urgentes do governo do povo foi a realização de eleições gerais livres e a elaboração da constituição. Em 20 de setembro de 1945, o Presidente Ho Chi Minh assinou o Decreto nº 34-SL para estabelecer a Comissão de Redação da Constituição, composta de 7 membros: Ho Chi Minh, Vinh Thuy (antigo Imperador Bao Dai), Dang Thai Mai, Vu Trong Khanh, Le Van Hien, Nguyen Luong Bang, e Dang Xuan Khu (TRUONG CHINH, 2016).

Em 2 de março de 1946, na primeira sessão da 1<sup>a</sup> Assembléia Nacional, foi criado o Comitê de Redação da Constituição (Comitê de Constituição) encarregado de redigir a constituição com 11 membros. Em 29 de outubro de 1946, mais 10 membros representantes de grupos, regiões e minorias étnicas foram acrescentados ao Comitê para emendar o projeto de constituição, que foi então apresentado à Assembleia Nacional em 2 de novembro de 1946 para discussão, ajuste e aprovação.

A Constituição de 7 capítulos e 70 artigos foi aprovada pela Assembleia Nacional em 9 de novembro de 1946 na 2<sup>a</sup> sessão, com 240 dos 242 votos a favor. A Constituição de 1946 - a primeira constituição do Vietnã estipula os direitos básicos dos cidadãos; no qual, o artigo 15 especifica "o direito à educação primária sem pagamento de mensalidades, o direito das minorias étnicas de estudar suas próprias línguas nas localidades e o direito dos alunos pobres de serem ajudados pelo Governo; as escolas privadas são livres para serem estabelecidas, mas devem ensinar de acordo com o currículo do Estado" (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 1946). No período em que o destino do país estava por um fio, estas são políticas estratégicas para ajudar as pessoas a escapar do analfabetismo e melhorar notavelmente seu nível intelectual, bem como seu espírito, contribuindo assim para derrotar os invasores. Sem parar aqui, o Partido percebeu que o patrimônio de um país em geral consiste em recursos humanos, talentos e recursos materiais. Os recursos humanos incluem o conhecimento e o espírito. Para fazer pleno uso deste poder, o papel da educação é muito importante. Especificamente, o Governo definiu o objetivo da educação como "Respeitar a dignidade humana, cultivar o caráter e desenvolver talentos", e afirmou a natureza básica da



educação como "nacional, científica, universal, com base no princípio de servir ao ideal nacional e democrático". Para construir uma nova educação girando em torno do patriotismo para treinar pessoas que servirão diretamente na guerra de resistência contra a invasão francesa, uma força deve estar preparada para a construção nacional uma vez terminada a guerra. Este é considerado o primeiro passo na causa dos recursos de treinamento para nosso país na etapa de reivindicação da independência e de avanço em direção ao socialismo democrático. Com o objetivo de educar e treinar jovens gerações para serem leais à Pátria, o lema da educação é a prática faz a perfeição e a teoria anda de mãos dadas com a prática. A reforma educacional de 1950 reafirmou mais uma vez os caracteres nacionais, científicos e populares da educação na formação dos "futuros cidadãos trabalhadores" para o país.

Em 1950, o Comitê Central do Partido e o Governo decidiram realizar uma reforma educacional. Esta reforma ditou a implementação de uma educação de nove anos e um novo currículo. Este período também marcou a criação da União Educacional do Vietnã (julho de 1951). Durante a guerra de resistência de nove anos contra os franceses, a causa da educação do nível primário ao secundário e terciário não só foi mantida e constantemente desenvolvida, mas também teve mudanças qualitativas. As escolas, do ensino geral ao ensino superior, todas ensinam em vietnamita. Apesar de ainda ter limitações, a reforma educacional de 1950 a 1954 mudou fundamentalmente a antiga educação colonial e construiu as bases para uma nova educação, nacional, científica e universal.

Após anos de desenvolvimento da educação em paz, o analfabetismo havia sido erradicado em toda a região Norte. Também, durante este período, o movimento "Dois Bens" cresceu amplamente com modelos típicos como a Escola Secundária Bac Ly (Ha Nam), a Escola Primária Cam Binh (HA TINH, 2016), ou o movimento educacional da Comuna Ngo Luong (HA DONG; HANOI, 2018). O sistema de escolas para a educação continuada de trabalhadores e agricultores também foi fortemente expandido. No Norte, todos os dias, milhões de estudantes e professores usavam chapéus de palha e superavam muitas dificuldades para ir à escola. Uma série de novas escolas vocacionais foi estabelecida tanto em nível central quanto local. A rede de universidades, assim como sua escala de treinamento, foi constantemente expandida.

A Constituição de 1946 tinha cumprido suas obrigações, mas, comparada com a nova situação e tarefas revolucionárias, ela precisava ser complementada e alterada. Assim, na 6ª sessão, a 1ª Assembleia Nacional da República Democrática do Vietnã decidiu emendar a Constituição de 1946 e estabeleceu o Comitê de Redação da Constituição Alterada. Após a conclusão da primeira minuta, em julho de 1958, ela foi apresentada para discussão entre



quadros médios e superiores de agências militares, instituições populares, o governo e o partido. Após esta discussão, a minuta foi revisada e, em 1º de abril de 1959, foi divulgada ao público para discussão e comentários construtivos. Esta discussão durou 4 meses com a participação ativa e animada da classe trabalhadora. Em 31 de dezembro de 1959, a Assembleia Nacional aprovou por unanimidade a Constituição emendada e em 1 de janeiro de 1960, o Presidente Ho Chi Minh assinou um decreto para promulgar a nova Constituição. A Constituição de 1959 consiste de um preâmbulo e 112 artigos, divididos em 10 capítulos. O preâmbulo afirma que o Vietnã é um país unificado que se estende de Lang Son a Ca Mau, e que a nação vietnamita tem muitas tradições preciosas. Reconhece a liderança do Partido dos Trabalhadores do Vietnã (hoje Partido Comunista do Vietnã) e identifica a natureza do Estado como um Estado democrático do povo construído sobre a aliança de trabalhadores e agricultores e liderado pela classe trabalhadora.

A Constituição foi desenvolvida de acordo com o modelo da primeira constituição socialista do Vietnã. Para servir à luta de libertação nacional em meio à revolução crescente, as políticas de formação de pessoas - a força revolucionária - são muito importantes. A educação é considerada tanto como direito quanto como obrigação dos cidadãos: "Os cidadãos da República Democrática do Vietnã têm o direito de estudar. O Estado implementa gradualmente a educação obrigatória junto com o desenvolvimento de escolas e agências culturais, assim como formas de educação continuada, etc.". (ASSEMBLÉIA NACIONAL DA REPÚBLICA SOCIALISTA DO VIETNÃ, CONSTITUIÇÃO DO VIETNÃ, 1959). Além disso, o Partido e o Estado também prestam atenção aos jovens - os futuros pilares do país: "O Estado presta atenção especial à educação dos jovens em termos de moral, conhecimento e físico" (ASSEMBLÉIA NACIONAL DA REPÚBLICA SOCIALISTA DO VIETNAME, CONSTITUIÇÃO DO VIETNAME, 1959). No contexto de novos, duros e drásticos desenvolvimentos revolucionários, a reforma educacional de 1956 enfatizou ainda mais o papel crucial da educação em nosso país. Estes fatores ajudaram a criar pessoas e quadros excepcionais que contribuíram para a libertação do Sul e para a reunificação do país.

No processo de construção nacional após a recuperação da independência, a educação "nacional, científica e universal" do Vietnã começou com a eliminação da ignorância e a erradicação do analfabetismo, universalizando então a educação em direção ao objetivo de educação abrangente da virtude, inteligência, físico e estética (HAC, 2011) com os princípios de "a prática torna perfeita, a educação em associação com o trabalho produtivo, as escolas andam de mãos dadas com a sociedade e a família" (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 1980). Os deveres da educação nacional também



foram determinados: "A causa da educação está sob a administração uniforme do Estado" (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM 1980). Para um bom desempenho a partir deste período, a noção de educação continuada e o papel da educação não-formal foram enfatizados. A Constituição de 1980 é a constituição da transição para o Socialismo em todo o país. Embora ainda tenha muitas deficiências, a Constituição de 1980 é um marco importante na história constitucional de nosso país.

Um sistema de educação relativamente completo foi construído em todo o país unificado. Ao longo desta jornada, documentos do 2º, 3º, 4º e 5º Congressos estabeleceram a importante filosofia da educação vietnamita e, apesar de anos de guerra de resistência extremamente feroz, construíram de forma persistente e contínua um sistema de educação para a democracia popular, contribuindo positivamente para a construção e defesa da Pátria.

Após décadas de guerra, nosso país caiu em estado de crise por 10 anos consecutivos (1975-1985). A vida era muito miserável, e a educação em muitos lugares era bastante difícil (as escolas foram demolidas, os professores deixaram de ensinar, os alunos pararam de aprender). Portanto, no 6º Congresso (1986), o Partido decidiu entrar num período de renovação nacional, começando com a reforma do pensamento, incluindo o educacional. No 6º Congresso Nacional de 1986, o partido defendeu o olhar diretamente para a verdade, detectando os erros do partido e do Estado, expandindo a democracia socialista, promovendo o pensamento independente e criativo da classe trabalhadora; com base nisso, ter novas e adequadas percepções do socialismo e elaborar novas políticas para construir um povo rico, um país forte, uma sociedade igualitária, democrática e civilizada.

O novo período de desenvolvimento da educação de nosso país começou no 6º Congresso Nacional: a educação é renovada após a renovação socioeconômica iniciada e liderada pelo Partido. A característica básica desta renovação é a mudança da educação para servir à economia planejada para a educação nas condições da economia de mercado, com base na garantia da natureza socialista da educação estatal. Este é um modelo de educação sem precedentes que não foi visto na história nem projetado e implementado. Esta é também a base para a compilação da Constituição de 1992 - a constituição do Vietnã em seus primeiros dias da Renovação, que foi proposta no novo contexto com muitas políticas e soluções importantes para manter a estabilidade política e continuar o desenvolvimento socioeconômico e educacional.

No espírito da Resolução do 6º Congresso, a 8ª Assembléia Nacional na 3ª sessão, em 22 de dezembro de 1988, emitiu uma resolução para emendar o preâmbulo da Constituição de 1980. Em 30 de junho de 1989, na 5ª sessão da 8ª Assembléia Nacional, outra Resolução foi



emitida para emendar os artigos 57, 115, 116, 118, 122, 123 e 125 para determinar melhor o direito dos cidadãos de concorrer às eleições para a Assembléia Nacional e para o Conselho Popular, e para estabelecer o comitê permanente do Conselho Popular nas províncias e cidades administradas centralmente, bem como em distritos e cidades sob províncias e vilas; ao mesmo tempo, para fortalecer as operações do Conselho Popular e do Comitê Popular. Durante esta sessão, a Assembleia Nacional emitiu uma resolução para estabelecer o Comitê de Emenda da Constituição para a emenda fundamental e abrangente da Constituição para atender às exigências da nova situação socioeconômica, especialmente no setor econômico. O Comitê de Emenda da Constituição era composto por 28 membros e era presidido pela Vo Chi Cong, Presidente do Estado. O Comitê teve muitas reuniões para revisar, complementar e aprovar a minuta da Constituição emendada.

No final de 1991 e início de 1992, o terceiro rascunho da Constituição foi submetido a referendo público. Com base na consolidação das opiniões do povo, assim como do Politburo e do Comitê Executivo Central, o projeto da 4ª Constituição foi concluído e submetido à 11ª sessão da 8ª Assembleia Nacional para consideração. Após dias de animada discussão com certas emendas e suplementos feitos, em 15 de abril de 1992, a Assembleia Nacional concordou em aprovar a nova Constituição. A redação e promulgação da Constituição de 1992 foi um processo de discussão democrática e de destilação séria de opiniões de cidadãos de todas as classes sociais, tanto em relação a questões gerais como específicas. Esta Constituição é a constituição do Vietnã em seu período de renovação e o produto intelectual de todo o povo, o que reflete a vontade e as aspirações dos cidadãos de todo o país.

A Constituição de 1992 consiste de um preâmbulo e 147 artigos, divididos em 12 capítulos. O preâmbulo da Constituição de 1992 é, em essência, o mesmo das constituições anteriores, que reconhece as conquistas da revolução vietnamita e define tarefas no novo período revolucionário. O preâmbulo também identifica as questões básicas que serão fornecidas pela Constituição.

A Constituição de 1992 afirma os pontos de vista orientadores do Partido sobre educação. O Partido afirmou que "Educação e treinamento são considerados políticas nacionais de ponta" (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 1992). A política educacional do Vietnã sempre refletiu consistentemente a visão e a idéia de libertar as pessoas e criar condições para que cada indivíduo seja ativamente o mestre de si mesmo, bem como da sociedade, por suas próprias capacidades e inteligência. A definição clara do propósito da educação na Constituição criará a base para a boa implementação do objetivo "tudo por todos". A fim de institucionalizar de forma mais abrangente e profunda a visão do

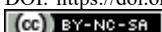


Partido e do Estado sobre educação, o foco está em defender a soberania popular, promover a democracia socialista e garantir que todo o poder do Estado pertença ao povo.

Com base no Credo de 1991 da construção nacional na transição para o socialismo pelo Partido Comunista do Vietnã, juntamente com a revisão de 25 anos de reforma prática e abrangente do país, é necessário emendar e complementar a Constituição de 1992 a fim de institucionalizar mais abrangente e profundamente a visão do Partido e do Estado sobre a defesa da soberania popular, a promoção da democracia socialista e a garantia de que todo o poder do Estado pertença ao povo.

Em 6 de agosto de 2011, na 1<sup>a</sup> sessão da 13<sup>a</sup> Assembléia Nacional, foi aprovada a Resolução nº 06/2011/QH13 para estabelecer um comitê de emenda da Constituição de 1992, composto por 30 membros liderados pelo Presidente da Assembléia Nacional - Nguyen Sinh Hung. Após 9 meses (de janeiro a setembro de 2013) de coleta de comentários de pessoas de todo o país e do exterior vietnamita, em 28 de novembro de 2013, na 6<sup>a</sup> sessão da 13<sup>a</sup> Assembléia Nacional, foi adotada a Constituição de 2013 da República Socialista do Vietnã. Em 8 de dezembro de 2013, o Presidente assinou a Ordem para promulgar a Constituição. A Constituição de 2013 entrou em vigor a partir de 1º de janeiro de 2014. Esta é a constituição de um período de renovação abrangente para atender às exigências de construção, proteção e desenvolvimento do país, bem como de integração internacional na nova era; ao mesmo tempo, ela marca um novo desenvolvimento na história constitucional do Vietnã.

A Constituição de 2013 consiste de um preâmbulo e 11 capítulos com 120 artigos. Em comparação com a Constituição de 1992, a Constituição de 2013 é 1 capítulo e 27 artigos a menos; 12 novos artigos são acrescentados; 7 permanecem inalterados, e os 101 artigos restantes são emendados e complementados. Esta Constituição representa o período de continuidade da renovação do país para a causa da construção e proteção da pátria, bem como da integração internacional em muitos campos, incluindo a educação. Entre as principais disposições da Constituição de 2013 estão as relativas à educação e treinamento, que se refletem na seguinte declaração: "Os cidadãos têm o direito e a obrigação de estudar" (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 2013). O desenvolvimento da educação é a principal política nacional para melhorar a inteligência das pessoas, desenvolver os recursos humanos e fomentar os talentos. O Estado prioriza o investimento e atrai outras fontes de investimento para a educação e cuida da educação infantil. Para garantir que a educação primária seja obrigatória, o Estado não cobra taxas escolares. O ensino secundário é gradualmente universalizado, enquanto o ensino superior e o ensino profissional são desenvolvidos, com políticas razoáveis de bolsas de estudo e taxas de matrícula. O Estado



prioriza o desenvolvimento da educação em áreas montanhosas, ilhas, áreas de minorias étnicas e áreas com condições socioeconômicas particularmente difíceis, bem como o uso e desenvolvimento de pessoas talentosas; são criadas condições para que pessoas com deficiência e os pobres estudem (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 2013).

Estes regulamentos têm refletido o ponto de vista e as diretrizes do Partido e do Estado, bem como a vontade do povo de uma renovação fundamental e abrangente da educação. Esta é a base constitucional, a garantia política e jurídica para o desenvolvimento da educação nacional. A educação é uma atividade socialmente prática que desempenha um papel na promoção e no aumento da capacidade endógena nacional. A capacidade endógena nacional é expressa através do poder produtivo da sociedade e é avaliada através da qualidade dos recursos de mão-de-obra, tanto física quanto mentalmente. Quando as pessoas são devidamente instruídas, elas têm condições de se desenvolverem de forma abrangente em termos de físico, inteligência e competência, tornando-se assim um fator importante da força produtiva.

O fato de a Constituição de 2013 continuar enfatizando o aprendizado como direito e obrigação dos cidadãos tem afirmado o grande papel da educação na vida social, onde todos os cidadãos, independentemente de etnia, religião, crença, gênero, origem familiar, status social e circunstâncias econômicas, têm o direito de frequentar a escola e são iguais em termos de oportunidades de aprendizado. O Estado promove a igualdade social na educação e cria condições para que todos possam estudar.

Para implementar as disposições acima, o Estado precisa desenvolver uma estratégia de aprendizagem ao longo da vida onde todos tenham a oportunidade de estudar; tipos de aprendizagem para cada tipo de disciplina são desenvolvidos e gerenciados de acordo com padrões uniformes correspondentes ao nível de educação. A educação é renovada para desenvolver a competência e a personalidade dos alunos e construir uma educação prática e moderna.

### **Avanços políticos e jurídicos para o desenvolvimento da educação nacional, refletidos nas Constituições do Vietnã**

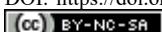
O estudo das Constituições do Vietnã de 1946, 1959, 1980, 1992 e 2013 prova os avanços em assegurar aspectos políticos e legais para o desenvolvimento da educação nacional.

Na Constituição de 1946, o artigo 15 dizia: "as escolas privadas podem ser estabelecidas livremente e devem ensinar de acordo com o currículo do Estado". O artigo 41 da Constituição

de 1980 dizia: "a causa da educação está sob a gestão uniforme do Estado". Assim, as Constituições pré-1992 não especificavam a política de educação do Estado. Entretanto, nas Constituições de 1992 e 2013, as políticas educacionais foram reconhecidas de forma específica e minuciosa em relação a questões que precisam ser administradas uniformemente, tais como objetivos, currículos, conteúdos, planos, padrões de professores, regulamentos de exames, diplomas e qualificações, etc. Estas questões foram concretizadas na Lei de Educação de 2005 e em outros documentos legais.

A importância da educação é determinada nas disposições da Constituição. A educação é a atividade que forma a personalidade do cidadão e forma trabalhadores qualificados, dinâmicos e criativos, que servem como premissas para o desenvolvimento econômico e social do país. A educação também visa a formação de recursos humanos para o país. Uma grande população com recursos humanos abundantes é uma força de nosso país. Entretanto, para melhor promover esta força, é importante formar recursos humanos - novos trabalhadores que tenham não apenas boa saúde, mas também conhecimento e ética, pois não há investimento com maiores benefícios do que o investimento em recursos humanos, especialmente na educação.

O desenvolvimento da educação é afirmado pela Constituição como a principal política nacional com o objetivo de "melhorar a inteligência das pessoas, desenvolver os recursos humanos e fomentar os talentos". Seu objetivo é, antes de tudo, melhorar o nível de consciência e a capacidade intelectual das pessoas, incluindo os níveis acadêmicos, técnicos e científicos. O nível de inteligência do povo inclui não apenas sua consciência, mas também o espírito da nação, a força mental e o patriotismo apaixonado do povo vietnamita com milhares de anos de civilização. Melhorar a inteligência do povo é o primeiro objetivo da educação vietnamita, porque a formação educacional é a raiz da cultura. No espírito do 11º Congresso com a tarefa de "Renovar fundamental e amplamente a educação nacional", a educação deve atender aos seguintes requisitos básicos: Superar a recente renovação da educação; Implementar um dos avanços estratégicos, que é desenvolver rapidamente os recursos humanos, especialmente os de alta qualidade; Desenvolver de acordo com a exigência de transformação do modelo de crescimento e reestruturação da economia; Atender à exigência de associar desenvolvimento rápido ao desenvolvimento sustentável; Renovar rumo à padronização, modernização, socialização, democratização e integração internacional (TIEN, 2011). Além disso, muitos documentos legais sobre a educação das pessoas foram promulgados, notadamente a Lei de 1991 sobre a Educação Primária Universal, a Resolução N° 41 da Assembleia Nacional sobre a Educação Secundária Universal em 2010, a Lei de Educação de 2005, etc.

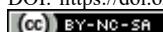


Hoje, o principal fator que demonstra o poder e a força de um país é a inteligência. Países em todo o mundo entendem que a educação é uma importante alavanca para o desenvolvimento econômico e social. Para que os países do terceiro mundo possam sair da nova escravidão econômica e tecnológica, a estratégia de desenvolvimento humano é a única maneira. O Secretário Geral Do Muoi disse uma vez:

*Os seres humanos são o recurso mais valioso e o objetivo mais nobre. Tudo é feito pelas pessoas e para a felicidade do povo; no qual, a inteligência é o maior recurso da nação. Portanto, formar recursos humanos, fomentar e empregar talentos são assuntos de importância estratégica e fatores que decidem o futuro de nosso país (tradução nossa).*

Em outras palavras, a educação e o treinamento desempenham um papel vital para cada país. O Estado e o Partido prestam atenção "ao desenvolvimento da educação em áreas montanhosas, ilhas, áreas de minorias étnicas e áreas com condições socioeconômicas particularmente difíceis; priorizando o uso e o desenvolvimento de pessoas talentosas; criando condições para que as pessoas com deficiência e os pobres estudem". (NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM, 2013).

Pessoas armadas com conhecimentos modernos se tornarão a força motriz básica do desenvolvimento socioeconômico. Portanto, a educação e o treinamento desempenham um grande papel para cada país; e o desenvolvimento da educação deve preceder o desenvolvimento econômico. A visão da educação como a principal política nacional está refletida no artigo 35 da Constituição de 1992: "a educação e o treinamento são as principais políticas nacionais". A emenda de 2001 da Constituição de 1992 dizia isso: "O desenvolvimento da educação é a política nacional mais importante"; e o Artigo 61 da Constituição de 2013 também dizia: "O desenvolvimento da educação é a política nacional mais importante para melhorar a inteligência das pessoas, desenvolver recursos humanos e fomentar talentos". Todas estas mudanças e adições têm grande significado para o desenvolvimento de nosso país, que refletem claramente as políticas e pontos de vista do Partido sobre "cultivar pessoas" para a industrialização e modernização do país, de acordo com as novas tendências. No 10º Congresso Nacional (2006), foi afirmada a direção para a renovação da educação: "Transformar gradualmente o modelo educacional atual em um modelo aberto para uma sociedade de aprendizagem com sistema de aprendizagem ao longo da vida, treinamento contínuo e conexão entre níveis de educação e disciplinas; construir e desenvolver um sistema de aprendizagem ao longo da vida para todos, etc.". No 11º Congresso (2011), a direção do desenvolvimento da educação foi claramente afirmada como segue: "Fundamentalmente e de forma abrangente



renovar a educação e o treinamento de acordo com as necessidades de desenvolvimento da sociedade".

O progresso e a eficácia da educação leva a reconhecer, avaliar e identificar um avanço para "libertar a capacidade criativa" da educação no futuro, contribuindo assim para criar recursos de mão-de-obra para a sociedade que sejam compatíveis com as exigências do desenvolvimento moderno. É necessário considerar a política educacional nas Constituições a partir de uma perspectiva sistemática.

Desenvolver o sistema educacional de forma equilibrada é uma política razoável e estratégica, especialmente no período atual. O Partido integrou isso oportuna, proativa e flexivelmente à Constituição de 1992 e posteriormente à Constituição de 2013, juntamente com outros documentos normativos.

Para construir e desenvolver o país, antes de tudo, a educação - a fonte de todos os pontos fortes - deve ser desenvolvida. Para atingir bem este objetivo, a importante tarefa agora é organizar a implementação da Constituição, assegurando que cada disposição constitucional em geral e a instituição educacional em particular ganhem vida. Com base na Constituição, é necessário desenvolver uma estratégia para reformar e desenvolver a educação de uma forma abrangente e sistemática. Ao mesmo tempo, também é necessário implementar efetivamente a política educacional na prática; tratar estritamente as violações da lei no campo da educação; construir um ambiente pedagógico saudável; e, passo a passo, ajudar a educação vietnamita a acompanhar o desenvolvimento da região e do mundo.

## Conclusão

Na causa da construção e defesa nacional, o fator humano precisa ser ainda mais promovido a fim de realizar o objetivo de "pessoas ricas, país forte, sociedade equitativa, democrática e civilizada".

Na atual tendência de desenvolvimento da economia do conhecimento e da integração internacional, mais do que nunca, o Partido e o Estado estão prestando grande atenção à construção e promoção dos recursos intelectuais da nação, identificando a inteligência e as qualidades nacionais como a base sólida para o desenvolvimento de alta velocidade e sustentável. Na Resolução do 8º Plenário do Comitê Central do 11º Partido "Sobre a renovação fundamental e abrangente da educação e treinamento para atender às exigências da industrialização e modernização no contexto da economia de mercado orientada ao socialismo e integração internacional", o Partido Comunista do Vietnã determinou a educação e



treinamento como políticas nacionais de ponta e a causa do Partido, do Estado e de todo o povo. O investimento em educação e treinamento significa investir no desenvolvimento e tem prioridade em programas e planos de desenvolvimento socioeconômico. O 11º Congresso do Partido Comunista do Vietnã continuou a se afirmar: "Desenvolver e melhorar os recursos humanos de alta qualidade estão entre os fatores decisivos para o desenvolvimento rápido e sustentável do país" (PARTIDO COMUNISTA DO VIETNÃ, 2011, p. 41). O XIII Congresso do Partido continuou a afirmar a importante posição e papel da educação e treinamento, exigindo "o desenvolvimento sincronizado de instituições e políticas para transformar efetivamente a educação e o treinamento, juntamente com a ciência e a tecnologia, nas principais políticas nacionais e nas principais forças motrizes para o desenvolvimento do país" (PARTIDO COMUNISTA DO VIETNÃ, 2021, p. 136).

Assim, para atender às exigências de desenvolvimento socioeconômico e de integração internacional do país, uma educação padronizada, modernizada, socializada, democratizada e integrada internacionalmente deve estar em vigor. Estas exigências se refletem muito claramente na estratégia de desenvolvimento da educação do país através das Constituições. Os conteúdos da educação mencionados nas Constituições fornecem a garantia política e legal para desenvolver a educação nacional. As Constituições posteriores refletem ainda mais conteúdos apropriados e de qualidade, criando motivação para o fortalecimento da capacidade endógena em ciência e tecnologia, bem como do trabalho do conhecimento para se adaptar ao desenvolvimento atual. É necessário propagar e disseminar o conteúdo das Constituições para que as pessoas tenham conhecimento e compreendam. Institucionalizar os conteúdos básicos das Constituições através de documentos legais para criar fundamentos para a implementação plena e adequada é um requisito da causa do desenvolvimento da educação no Vietnã hoje.

## REFERÊNCIAS

HAC, P. M. Some thoughts on philosophy and renovation of educational thinking in the renovation period. **Journal of Educational Science**, v. 66, 2011.

HO CHI MINH. **Complete Works**. National Politics. Hanoi: Truth Publishing House, 2011a. v. 4.

HO CHI MINH. **Complete Works**. National Politics. Hanoi: Truth Publishing House, 2011b. v. 11.

INSTITUTO DE LINGUÍSTICA. **Vietnamese Dictionary**. Da Nang Publishing House, 2003.



NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM. 1946  
**Constitution of Vietnam**, 1946.

NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM. 1959  
**Constitution of Vietnam**, 1959.

NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM. 1980  
**Constitution of Vietnam**, 1980.

NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM. 1992  
**Constitution of Vietnam**, 1992.

NATIONAL ASSEMBLY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM. 2013  
**Constitution of Vietnam**, 2013.

NATIONAL COUNCIL FOR THE COMPILATION OF VIETNAM ENCYCLOPEDIA.  
**Vietnam Encyclopedia**. Hanoi: Encyclopedia Publishing House, 2002. v. 2.

OXFORD ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY. Oxford University press, 2005.

PARTIDO COMUNISTA DO VIETNÃ. **Documents of the 11<sup>th</sup> National Congress, National Politics**. Hanoi: Truth Publishing House, 2011.

PARTIDO COMUNISTA DO VIETNÃ. **Documents of the 11<sup>th</sup> National Congress, National Politics**. Hanoi: Truth Publishing House, 2021.

THI HIEN, D. **Human rights in Vietnam in the renovation period**. Hanoi: World Publishing House, 2015.

TIEN, P. D. N. "Fundamental and comprehensive renovation: The new period of qualitative development of Vietnamese education". **Journal of Educational Management**, v. 29, 2011.

### Como referenciar este artigo

THI HIEN, D. Constituições do Vietnã: Garantia política e legal para o desenvolvimento da educação nacional. **Revista online de Política e Gestão Educacional**, Araraquara, v. 26, n. esp. 1, e022036, mar. 2022. e-ISSN: 1519-9029. DOI: <https://doi.org/10.22633/rpge.v26iesp.1.16512>

**Submetido em:** 01/11/2021

**Revisões requeridas em:** 20/12/2021

**Aprovado em:** 17/02/2022

**Publicado em:** 31/03/2022

Gestão de traduções e versões: Editora Ibero-Americana de Educação

